

ESTRATEGIAS PARA ADQUIRIR UN SEGUNDO IDIOMA EN ALUMNOS DE PRIMARIA

*Recibido: 3 marzo 2018 * Aprobado: 6 agosto 2018*

ARACELI CARIAGA CARRANZA

Colegio Panecléctico

aara6749@gmail.com

Resumen

A continuación se presenta una investigación sobre la problemática en el colegio Panecléctico del sector privado ubicado en Puebla donde los docentes no han encontrado una estrategia adecuada que permita a los alumnos adquirir el idioma inglés como la institución lo demanda. Por medio de una metodología que constó de una entrevista a 3 docentes y una encuesta a alumnos de primero a sexto grado del nivel Primaria donde se analizó la práctica docente junto con la percepción de los alumnos hacia la misma. Se describe también el plan de intervención que se llevó a cabo; un examen de la asignatura de ciencias naturales, la asistencia a una obra de teatro y una encuesta. Para terminar se expondrá el análisis, la reflexión y las conclusiones a las que se llegaron.

Palabras clave: Aprendizaje, percepción, estrategia.

Abstract

The following is an investigation about the problems at the Panecléctico School in a private sector located in Puebla where the teachers have not found an adequate strategy that allows students to acquire the English language as the institution demands it. Through a methodology that consisted of an interview with 3 teachers and a survey for students from first to sixth grade of the Elementary level whose teaching practice was analyzed along with the perception of the students towards it. The intervention plan that was carried out is also described; an exam of science, the attendance of a play and a survey. Finally, the analysis, reflection and conclusions will be presented.

Keywords: Learning, perception, strategy.



Introducción

“...el maestro en formación aprende a enfrentarse a la propia actuación, a la propia realidad, a los propios problemas y a las propias circunstancias” (Alsina, 2015, p. 57).

Tal y como esta cita lo expone, la profesión de un docente porta un abanico de experiencias a lo largo de su camino por la docencia. Este artículo es parte de un proyecto de investigación como trabajo final de la Maestría en Pedagogía de la UPAEP, basado en la Investigación-Acción, cuya aplicación se realizó en un colegio privado debido a la necesidad de buscar estrategias que apoyen a la práctica docente para la cual se ha estructurado en cuatro capítulos a fin de obtener un panorama más amplio del tema a abordar.

De inicio se presentan los antecedentes sobre la elección de la situación educativa que se desea mejorar, así como el análisis de la misma con base en experiencias e interpretaciones observadas. Conviene señalar que la aplicación de encuestas y entrevistas fueron el parteaguas para el nuevo contacto con la realidad, además de elaborar gráficas y un análisis categórico. Es muy importante mencionar que se realizó una nueva construcción de explicaciones enriquecidas con experiencias hechas por la observación realizada. Posteriormente, las bases en la que descansa esta investigación-acción con autores expertos y sus conceptos con más experiencia en el campo educativo.

Finalmente, la aplicación de la metodología junto con su análisis y reflexión tomó una nueva óptica para continuar con nuevas estrategias en el presente e innovarlas en un futuro.

Elección de la situación educativa que deseo mejorar

En mi labor como docente, es mi responsabilidad estar pendiente de que mis alumnos reciban una enseñanza de acuerdo a sus necesidades de aprendizaje, y en el transcurso de mi práctica docente en esta institución pude observar algunos inconvenientes en relación a la enseñanza-aprendizaje de los estudiantes y la sitúo de esta forma <<En mi centro de trabajo los docentes no hemos encontrado la estrategia adecuada que permita a los alumnos la adquisición del idioma inglés en el aula como lo demanda la institución>>. Enfocarme sobre esta problemática es importante ya que la adquisición de un idioma en los alumnos donde no hay contacto con el ambiente original del idioma, y tampoco es una tarea sencilla para los docentes que imparten tal asignatura debido a que existen procesos cognitivos que aparecen mientras están en el periodo escolar.

Un nuevo contacto con la realidad a través de las encuestas y de las entrevistas

En mi primer contacto con la realidad recurrí a la investigación-acción una herramienta que sugieren las autoras Fierro, Fortoul y Rosas (2012). El verdadero propósito de esta intervención es el de transformar la práctica docente ya que se ha detectado algunos aspectos que se deben mejorar y que revele lo que sucede con los alumnos dentro del aula y sus perspectivas hacia sus profesores, su didáctica, sus materias impartidas en inglés, su participación y su desempeño durante su clase. Para este proyecto, consideré en mi metodología dos instrumentos principales los cuales son: la aplicación de una encuesta y la realización de una entrevista.

Para llevar a cabo el primer instrumento a los alumnos de primaria, utilicé una prueba de muestreo en la institución con una probabilidad de error de 10% y una precisión de 90% es decir, de una población de 81 estudiantes en ese nivel consideré únicamente 37 alumnos a los cuales les apliqué la encuesta desde primer grado hasta sexto grado. Para llevar a cabo el segundo instrumento en mi metodología recurrí, en este caso, a la entrevista. El total de los docentes que impartimos la materia en inglés somos cuatro y conté con el apoyo y autorización de tres docentes para realizar las entrevistas con sus respectivas grabaciones.

Resultado del análisis

Un análisis categórico refleja algunos aspectos más sobresalientes que tienen en común todos las docentes otros se muestran de aspecto bajo y el análisis refleja también que no todos los docentes enseñan con la misma estrategia didáctica, tampoco ocupan los mismos materiales, y no tienen la misma experiencia laboral o similar profesionalización. Así mismo, los docentes interpretan que la producción oral en inglés del alumno se manifiesta en expresiones cortas dentro y fuera del aula y que algunas de esas expresiones son porque están de moda o simplemente porque son populares, pero la producción oral no se acerca al grado de entablar una conversación como tal.

Por otro lado, una docente que ha trabajado muchos años en el colegio, menciona que la óptica en su didáctica es la de hacer que sus alumnos inventen sus propias oraciones en inglés o incluso que inventan sus propios chistes en inglés. Por otro lado, en la categoría de los materiales la mayoría de los docentes emplea para su clase diferentes materiales tales como; mapas, tarjetitas, flashcards, artículos de revistas, textos informativos, y el libro de trabajo dependiendo de la asignatura que impartan.

Construcción de nuevas explicaciones debido a la observación realizada

Al inicio de esta investigación había observado mi entorno laboral desde mi propia óptica, e incluso observé desde la manera en la que el colegio es dirigido por los directivos y noté algunos patrones que se dan dentro del aula en relación a la enseñanza de una se-

gunda lengua, en este caso, el idioma inglés y pude observar que no todos los alumnos tienen el mismo nivel de aprendizaje en el idioma inglés. Es decir, algunos alumnos de nuevo ingreso desconocen mucho vocabulario de las asignaturas de geografía y ciencias naturales además de la gramática en inglés, y es importante conocer un mínimo de palabras para poder entender el contexto de las materias. El diseño de las preguntas de la encuesta y de la entrevista no fue una tarea fácil, ya que debía tener en cuenta cuál de los problemas observados sería el adecuado a considerar y que tuviera un impacto durante este ciclo escolar y en los posteriores.

En las clases en inglés no se puede omitir de ninguna manera, el dejar de usar material ilustrativo ya que los alumnos pueden identificar los conceptos más fácilmente, sobre todo porque las clases son impartidas en inglés, y se hace énfasis en la pronunciación de las palabras, su significado y la traducción de éstas. En este análisis, se muestra que sí hay una producción oral por parte del estudiante, pero simplemente se limita a frases cortas y no a sostener una conversación fluida en el idioma inglés, aun cuando en clase el docente haga uso de distintos materiales para desarrollar las habilidades de lecto-escritura, oral y auditiva en los alumnos. Y finalmente por parte de los docentes hay libertad de elección en cuanto a los diferentes métodos a emplear y adecuar durante las diversas clases con la finalidad de que los alumnos comprendan, adquieran, y produzcan un segundo idioma.

Formación docente teórica y práctica

"...el maestro en formación aprende a enfrentarse a la propia actuación, a la propia realidad, a los propios problemas y a las propias circunstancias" (Alsina, 2015, p. 57). El docente frente a grupo está expuesto a desafiar el contexto, sus complicaciones y situaciones. Sin duda, ésta es una realidad ya que en mi experiencia como docente de inglés frente a grupo hay veces que el cubrir un programa de planeación didáctica a determinado tiempo no llega a completarse porque está fuera de nuestro control las diversas situaciones exteriores. De acuerdo a la autora la idea más cercana a la realidad, es el meditar dentro del aprendizaje porque es la base de la formación para un docente (Alsina, 2015).

Y no tan solo meditar sino yo agregaría el actuar ya que el meditar ayuda a ver de una manera profunda la raíz de una situación con futuro a mejorar, pero el actuar conlleva al esfuerzo para que ese futuro se acerque aún más. (Alsina, 2015) La autora expone que es necesario que el docente sea conducido cuando éste realice su práctica en ambientes reales. Considero que la mejor guía para un docente en formación sea la experiencia de otro docente ya que si el primero encontró de una manera figurativa piedras en el camino, entonces éste podrá allanar el camino para las nuevas generaciones de docentes ávidos de dejar huella en su práctica didáctica.

“No cabe duda de que las nuevas tecnologías están transformando la ecología del aula y las funciones docentes, y estos cambios están induciendo una mutación sistemática en las teorías y en las prácticas didácticas”. (Fernandez, 2003, p. 16). Ya es una certeza que en el salón de clases se hace más presente el uso de la tecnología innovando al docente y su práctica, generando así una transformación metodológica que tienen que ver con la teoría y con el ejercicio continuo. Ciertamente, la tecnología avanza a pasos agigantados tanto que cada generación debe avanzar junto con ella de otra manera se queda simplemente obsoleta. Y si se traslada al ámbito educativo la tecnología ya hace ruido debido a que la profesionalización o actualización se incrementa aún más, y prueba de ello es la apertura de nuevos espacios educativos para llevar a cabo más práctica que teoría claro sin olvidar las bases en las que están fundamentadas.

Habilidades lingüísticas

El conocimiento sobre la lingüística tiene que ser el motor que ayude a llevar a cabo las capacidades de comunicación en sus diferentes ambientes del individuo (Rodríguez, 2016). En este caso la adquisición de un idioma tiene que ver con el área comunicativa, por lo tanto, este motor es esencial para cada docente que este frente a grupo en los diferentes niveles educativos. Durán citados por Milian y Camps (2010, p. 92) dicen que:

La enseñanza de las lenguas a lo largo de la escolaridad obligatoria está excesivamente vinculada a conocimientos inertes de uso repetitivo o mecánico, y requiere un cambio que implique a los aprendices a partir de actividades que los interroguen e inciten a la reflexión.

La instrucción en las lenguas en el transcurso de la asistencia a la escuela en la etapa necesaria no se niega la adquisición del conocimiento de una manera mecanizada y lo que se pretende es que el conocimiento se adquiriera de forma reflexiva a través de los ejercicios. Este tipo de medidas se toma hoy en día dentro del trabajo educativo que ya no solo se pide que el conocimiento sea mecánico, sino que sea significativo en los estudiantes.

Enseñanza del inglés

Córdoba et al (2005) citados por Brown (2000) dicen que este método establece que el aprendizaje de una segunda lengua debe ser igual al de la primera, espontáneo, con mucha actividad oral, sin usar la traducción y con poco o ningún análisis de reglas gramaticales. La adquisición de otro idioma es aprenderlo como se asimiló el primero, de manera natural, con la exposición al lenguaje sin hacer énfasis en las funciones de las reglas lingüísticas o el uso de la conversión de un idioma extranjero al idioma nativo, y claro ejemplo esta cuando un alumno ingresa por primera vez a este proceso de inmersión en cualquier nivel educativo de un segundo idioma en el aula, su contexto le obligara a

darse a comunicar con lo que ha retenido tal y como sucedió en su primer contacto con el lenguaje. De modo que, lo que se refleja en casa también se reflejará en el aula con el fin de darse a comunicar. Y la experiencia de cualquier docente que imparte un segundo idioma en el aula podrá dar su propio enfoque.

Córdoba et al (2005) citados por Cabrera (1986) dicen que la metodología que se impartía para que el docente utilizara en sus lecciones, era el método Audiolingual. El método conductista era uno de los métodos que usaba el docente en el aula; este tipo de métodos no tan solo se maneja para la adquisición de un segundo idioma, sino que también en cualquiera de las asignaturas ya que los docentes de manera consciente o inconscientemente, adoptan un método para trabajar en el aula. Córdoba citado por Richards y Rodgers (2005) sugieren que el elemento auditivo es muy importante en este método, ya que desde el principio los estudiantes reciben información en la lengua meta tales como, anuncios por altavoces, radio, o televisión, conferencias y diálogos (Córdoba, 2005). Algunos ejemplos que emplean sonidos para emplear en el idioma a aprender son los medios de comunicación como la radio, tv, plenarias, diálogos o bocinas debido a que estos cuentan con el método para desarrollar la habilidad auditiva. He comprobado que cada ejemplo de información tiene su intención para desarrollar la habilidad auditiva en el alumno y de acuerdo a su interés de información es donde le va a dedicar más tiempo y más práctica, por ejemplo la letra de su canción favorita entre otros.

Metodología aplicada: Instrumentos de evaluación y su descripción

Dentro del aula se presenta la necesidad de adquirir un segundo idioma y como docentes tenemos que estar a la vanguardia con nuevos métodos y estrategias para apoyar a nuestros alumnos, y en el nivel primaria, es pertinente ver un cambio, una renovación en el ejercicio docente, por lo tanto el diseño de un plan de intervención puede beneficiar la adquisición de un segundo idioma en los alumnos. A continuación el plan de intervención que se llevará a cabo el ciclo escolar 2017-2018.

Plan de intervención

Actividad 1.

Se aplicará una prueba de muestreo de toda la población de primaria, es decir, una encuesta de escala Likert que contienen cuatro reactivos acerca de la percepción y la importancia de un examen en inglés.

Una vez realizada la primera actividad, se prosigue a diseñar cuatro sesiones que contengan objetivos, líneas de acción y el tiempo en el que se efectuarán.

Actividad 2.

La primera sesión tiene el objetivo de que los alumnos de nivel Primaria concienticen la importancia en la aplicación de un examen en inglés. A continuación las líneas de acción:

- a. Se preparará una charla de 20 minutos con los alumnos de primero a sexto grado que mencione los beneficios de realizar una evaluación del idioma y de los temas abordados durante el primer bimestre del ciclo escolar.
- b. El docente aplicará a los alumnos de Primaria un examen de conocimientos.
- c. En la última hora de clase el docente aplicará la encuesta a los alumnos de primaria.

Actividad 3.

La segunda sesión tiene como objetivo que los docentes de nivel Primaria apliquen a todos los alumnos un examen de las materias que imparten sus contenidos en inglés durante todo el ciclo escolar. A continuación las líneas de acción:

- d. Se realizará una plática con cada docente del nivel primaria para unificar criterios sobre los temas dependiendo de la asignatura de cada docente.
- e. Se diseñará un examen por asignatura con el apoyo de internet para crear las preguntas sobre las materias que imparten.
- f. El docente aplicará un examen por asignatura.

Actividad 4.

La tercera sesión tiene como objetivo que los docentes y alumnos de nivel Primaria asistan a una obra de teatro hablada en inglés con fines educativos en el mes de Noviembre. A continuación las líneas de acción:

- g. Se planteará la idea al directivo sobre la asistencia a una obra de teatro educativa en inglés.
- h. El docente se dará a la tarea de motivar a los alumnos para que asistan, con el énfasis de las ventajas y beneficios que se hayan en la obra de teatro.
- i. Los docentes llevarán a los alumnos a la obra de teatro.
- j. Se dará un seguimiento a los alumnos, es decir, el docente tendrá el apoyo de internet que contiene los juegos y actividades relacionadas con la obra de teatro con el objetivo de aprender vocabulario y pronunciar las palabras correctamente en inglés.

Actividad 5.

La cuarta sesión tiene el objetivo de que los docentes de nivel Primaria organicen actividades que provoquen que los alumnos hablen en inglés durante sus clases en el ciclo escolar 2017-2018. A continuación las líneas de acción:

- k. Se motivará al alumno para que se involucre en las diversas actividades lúdicas de aprendizaje en el aula, por ejemplo; el docente colgará una cartulina con los nombres de cada alumno en un lugar visible para que cada vez que los alumnos produzcan ejercicios de forma oral o escrita en inglés, sean reconocidos por su esfuerzo.
- l. Se desarrollará un aprendizaje significativo en el alumno, mediante ejercicios lúdicos durante las asignaturas impartidas en inglés, además del uso de los recursos disponibles del entorno.

Indicadores de la transformación y análisis

Los indicadores para estos instrumentos son: la percepción e importancia de un examen, comunicación en inglés, sentimientos por la clase y enseñanza en inglés. Y del 73 % que hay en el primer indicador se pretende obtener un 80 % (Figura1). La aplicación de un examen durante el ciclo escolar en el idioma inglés es del 0 %, entonces se espera que todos los alumnos apliquen en las asignaturas de ciencias naturales, geografía e inglés y que de como resultado un 25 %, otro indicador es la comunicación en inglés dentro del aula y el porcentaje es de 43.2 % (Figura 2) y se considera obtener un 50 %.

Además del indicador que son los sentimientos de agrado (Figura 3) que hay en los alumnos por las asignaturas que se imparten en inglés se considera alcanzar un 35 % del 29.7%. Y el último indicador que es la enseñanza en inglés (Figura 4) se obtuvo 51.4 % y se esperaba alcanzar un 55 %.

A continuación los resultados en gráficas con los respectivos instrumentos:

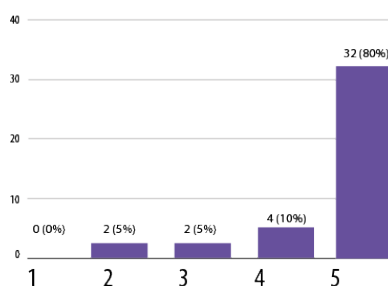


Figura 1. Percepción de examen

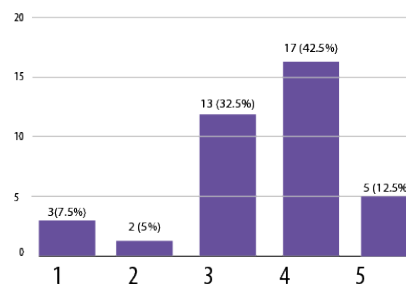


Figura 2. Comunicación en Inglés

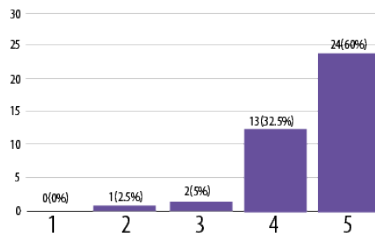


Figura 3. Sentimientos por la clase

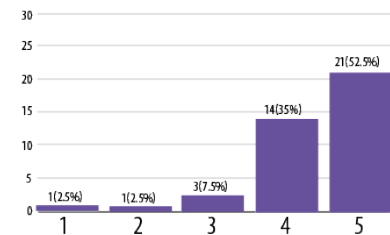


Figura 4. Enseñanza en Inglés

Resultados

En esta tabla titulada indicadores para una transformación en el aula, se expone los resultados del valor inicial, además de los resultados del valor final de PDE, CEI, SPLC y EI.

TABLA 1: INDICADORES PARA UNA TRANSFORMACIÓN EN EL AULA

INDICADOR	VALOR INICIAL (%)	VALOR FINAL (%)
PDE (Percepción Del Examen)	73	80
CEI (Comunicación En Inglés)	43.2	12.5
SPLC (Sentimientos Por La Clase)	29.7	60
EI (Enseñanza en Inglés)	51.4	52.5

Fuente: Elaboración Propia

El planteamiento inicial de esta investigación fue <<En mi centro de trabajo los docentes no hemos encontrado la estrategia adecuada que permita a los alumnos la adquisición del idioma inglés en el aula como lo demanda la institución>>. De la anterior problemática se deriva que el resultado de esta intervención ha apoyado a los docentes a hacer uso de actividades estratégicas que tengan un mayor impacto en los alumnos en nivel primaria. (Aguilera, 2013) La autora menciona que el método es una serie de pasos a seguir que orientan a la mente con el propósito de revelar y manifestar algo con exactitud, es decir, las actividades que los docentes pusieron en marcha fue de gran utilidad para establecer cambios en el aprendizaje de los estudiantes dentro del aula.

Además, los docentes que imparten cualquier asignatura en inglés deben buscar constantemente que los alumnos tengan contacto con el idioma de una forma más natural como Córdoba et al citados por Brown (2000) dicen que este método establece que el aprendizaje de una segunda lengua debe ser igual al de la primera, espontáneo, con mucha actividad oral, sin usar la traducción y con poco o ningún análisis de reglas gramaticales (Córdoba, 2005). La adquisición de otro idioma es aprenderlo como se asimiló el primero, de manera natural, con la exposición al lenguaje sin hacer énfasis en las funciones de las reglas lingüísticas o el uso de la conversión de un idioma extranjero al idioma nativo, la estrategia implementada que fue la de asistir a una obra de teatro educativa confirma que los docentes si pueden trabajar con un método natural que permita adquirir cualquier idioma y si en esta ocasión se dio la oportunidad de asistir a una obra de teatro con actores nativos, en este caso, del idioma inglés incrementará en gran manera la producción natural en el idioma y sobre todo en el contexto de primaria.

Con todo lo anterior se resume que el docente es la pieza clave para la aplicación de métodos y diseño de estrategias que apoyen a los alumnos a conformar su adquisición de un segundo idioma aunque en su contexto externo no estén involucrados con una interacción de dicho idioma.

Conclusión

La presente investigación partió de la siguiente situación problemática <<En mi centro de trabajo los docentes no hemos encontrado la estrategia adecuada que permita a los alumnos la adquisición del idioma inglés en el aula como lo demanda la institución>>, situada en un colegio ubicado en Puebla de nivel primaria de carácter privado. El propósito de este proyecto fue el transformar la forma en la que los docentes imparten las diversas asignaturas en inglés por medio del diseño y aplicación de estrategias que contribuyan al proceso integral del aprendizaje de un segundo idioma en los alumnos.

Sin lugar a dudas esta investigación tuvo como fundamento a algunos autores expertos en la materia en relación a la educación, por ejemplo Fierro, Fortoul y Rosas (2012), a partir de su propuesta basada en la investigación-acción enfocada en la dimensión institucional. Otro autor fue Brown, un profesor experto en los principios de la enseñanza aprendizaje dentro del aula en la adquisición de un segundo idioma, y finalmente el autor Alsina con su trabajo en la formación docente que son los que confirman que es necesaria una intervención docente para la mejora de la enseñanza dentro del aula y no tan solo una buena intención. Con esto, se demuestra que hay un interés real en que la formación académica en los alumnos no mengue sino todo lo contrario, que cada vez sean generaciones más competentes en el campo comunicativo porque la educación es un pilar fuerte en la sociedad en el siglo XXI.

Se concluye también que la existencia de objetivos a corto y mediano plazo dentro de un espacio escolar permite que cada plan de acción obtenga efectos pertinentes. Tal es el caso del impacto que hubo después de haber aplicado el plan de intervención, esto es los alumnos que no participaban en alguna exposición ahora lo hacen, el uso de materiales orgánicos e inorgánicos despiertan su interés por la asignatura, el contacto con personas nativas del idioma propicia el uso del vocabulario que aprendieron en su clase entonces los resultados revelan la perspectiva, la actitud y la expectativa en los estudiantes de primaria de una forma diferente debido a la transformación de la práctica docente.

Cabe destacar que si tal intervención como fue el de diseñar diferentes actividades, acercarse a un ambiente donde se involucre el idioma a aprender, plasmar de manera escrita y comunicar de forma oral, se continúan realizándose en un futuro, entonces los beneficios tanto para los docentes como para los alumnos serán óptimos. Con respecto a la adquisición de un segundo idioma dentro del aula se requiere que el puente que existe entre la teoría y la práctica sea lo más angosto posible, por lo tanto el trabajo y compromiso de un docente es crucial en el momento de guiar a los alumnos en el desarrollo de las habilidades lingüísticas, y con el apoyo de estrategias realizadas dentro y fuera del aula reflejará en ellos la percepción hacia las asignaturas de gusto o disgusto.

Aunque el tiempo dentro del aula es muy poco y no se cuenta con un país bilingüe, el único contacto que se tiene con un segundo idioma es el espacio escolar, por ello, se requiere en mi experiencia, mayor compromiso por parte del docente en el diseño de actividades dinámicas y variadas aplicando el enfoque de acuerdo al Marco Común Europeo de Referencia ya que los estudiantes se sienten motivados mediante esta forma de trabajo. Cabe mencionar que la metodología propuesta realizada en las diferentes sesiones han servido en gran manera, por ejemplo llevar a cabo el avance en los contenidos en inglés, los alumnos reconocen el vocabulario en sus asignaturas en inglés, y las actividades ya forman parte del programa anual de los próximos ciclos escolares. Otro resultado visible de las actividades hechas es que los docentes tuvieron otras dinámicas para adaptarlas en su didáctica

En definitiva, esta gran oportunidad de llevar a cabo la presente investigación representa un primer paso para cubrir las exigencias acerca de la práctica docente expuestas de un sistema bilingüe que actualmente el país está demandando y que se vislumbra para el sistema educativo de México.

Referencias

- Aguilera, R. (2013). Identidad y diferenciación entre Método y Metodología. *Estudios Políticos*, 81-103. Recuperado de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S0185-16162013000100005&script=sci_arttext&tlng=pt
- Alsina, A. B. (2015). Hacia una formación del profesorado. *Revista de Investigación en la Escuela*, 5-18. Recuperado de <https://idus.us.es/xmlui/bitstream/handle/11441/59714/R85-1.pdf?sequence=1>
- Brown, D. (2000). *Principles of Language Learning and Teaching*. New York: Longman. Recuperado de https://s3.amazonaws.com/academia.edu.documents/40433526/_H._Douglas_Brown__Principles_of_language_learningBookZZ.org.pdf?AWSAccessKeyId=AKIAIWOWYYGZ2Y53UL3A&Expires=1511755746&Signature=DYsVodpLpYHoNSjsd1rCtUA4jt8%3D&response-content-disposition=inline%3B%20filename%3DPrinciples_of_language_learning.pdf
- Cano, A. V. (2011). Bilingüismo en los niños. *Acta Pediátrica de México*, 317-318. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/4236/423640334001.pdf>
- Córdoba, P. C. (2005). La enseñanza del inglés en costa rica y la destreza auditiva en el aula desde una perspectiva histórica. *Actualidades Investigativas en Educación*, 1-12. Recuperado de
- Fernandez, R. (2003). Competencias profesionales del docente en la sociedad del siglo XXI. *Revista del forum*, 1-4. Recuperado de <https://coleccion.siaeducacion.org/sites/default/files/files/competenciaprofesionales.pdf>
- Fierro, C., Fortoul, B., y Rosas, L. (2012). *Transformando la práctica docente. Una propuesta basada en la investigación-acción*. México: Paidós.
- Milian, M. et al. (2006). *El razonamiento metalingüístico en el marco de las secuencias didácticas de gramática*. Barcelona: Diálogo e investigación en las aulas. Recuperado de <https://books.google.com.mx/books?isbn=8499801706>
- Richards, J. a. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching*. London: Cambridge University Press.
- Rodriguez, J. (2016). Competencias comunicativas y su incidencia en el desarrollo de los procesos de comprensión y producción discursiva-académica. *VENTANAS ABIERTAS A LA PEDAGOGÍA UNIVERSITARIA*, 39-43. Recuperado de <http://cuaderno.pucmm.edu.do/index.php/cuadernopedagogia/article/viewFile/240/234>